

係馬才萃才慰國謙國勛領本及黃煥
耀祖等合股經營彼等願將全盤生意
傢私實業出賣茲由本堂備價承受一
切交易手續由韓璋、Thomson 狀師
辦理倘中西士人有與該餐館轆轤未
清等情仰早到狀師處理妥爲盼

一九四五年十一月廿九日 同益堂謹啟

(理) 火燭保險
 服務週至 工作妥當
WONG DEAN
 EDMONINION LIFE ASSURANCE CO.
 235 TOWELL ST.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone FA. 3718 Res. HA. 3997R

本總公所謹訂於十二月廿六日下午一時舉行
第七屆聯歡大慶典統請各埠
禺山分所賢男女邑僑屆時蒞臨指示禮儀曷勝
榮幸

啟者本處有大餐館出賃係在佛尼賓埠裝飾華麗傢私用具齊備地位適中今因各件年老無能工作願將生意全盤出賃如有親朋欲營斯業者請來面佛尼賓埠保市頓餐館啟

BOSTON CAFE
Vermilion Alta

弟爲僑胞服務。歷年在卡城。專代理買賣生意。樓業事件。因甚有商務經驗。交際有力。辦理認真。快捷妥善。久爲各方面人所稱許。遠近僑胞諸君。如有委託代賣餐館。貨倉等生意。或樓業。請將營業近況。開列價表。通訊住址。詳爲示知。當即從事設計。登於各埠西人等報紙。廣爲宣傳。務求迅速妥安。以副雅意。倘蒙信託。請用函商。或親來接洽。無任歡迎！

HO LEM
卡加利 何林 啟
電話：R. 2326

100